

- لا تستخدم المبرد بالقرب من أحواض الاستحمام، أو أحواض الغسيل أو الدش أو حمامات السباحة.
 - إذا تعرض كابل التغذية الكهربائي للتلف، يجب استبداله من جهة التصنيع أو من أحد فروع خدمة الصيانة الفنية التابعة لها أو على يد فني متخصص وذلك حفاظًا على سلامتك الشخصية.
 - يُرجى الانتباه: لتجنب التعرض للأخطار المرتبطة بجهاز الأمان، يجب عدم تغذية هذا الجهاز بواسطة عداد وقت خارجي.
 - لا يُسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف والصيانة التي تقع على عاتق المستخدم بمفردهم وبدون مراقبة من ذويهم.
 - احتفظ بالجهاز بعيدا عن متناول أيدي الأطفال الذين هم تحت سن 3 سنوات، ما لم يكونوا تحت إشراف من ذويهم.
 - يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات من تشغيل/إيقاف الجهاز، شريطة أن يكون قد تم تثبيت الجهاز أو تركيبه في وضعية التشغيل المعتادة وأن يكون هؤلاء الأطفال تحت إشراف ومراقبة من ذويهم وأنه قد تم توحيثهم بكيفية استعماله بشكل سليم وآمن وتحذيرهم كذلك من المخاطر الكامنة في تشغيله.
 - لا يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين سن 3 و 8 سنوات من توصيل القابس في المقبس الكهربائي، ولا ضبط الجهاز ولا تنظيفه ولا صيانتَه.
 - يُرجى الانتباه: قد تصبح بعض أجزاء الجهاز ساخنة للغاية مما يسبب التعرض للحروق.
 - ينبغي توخي أقصى درجات الحيلة والحذر خاصة في وجود أطفال أو أشخاص غير قادرين على التصرف بمفردهم.
 - انتبه: بغرض تجنب ارتفاع درجة حرارة الجهاز، يمنع منعا باتا تغطيته أثناء الاستعمال.
 - نظراً لتعبئة حاوية هذا الجهاز بكمية دقيقة من الزيت ونظراً لما يتطلبه الجهاز من أعمال صيانة تستوجب فتح هذه الحاوية، فإنه يجب إجراء أعمال الصيانة فقط من قبل الشركة المصنعة أو من قبل أحد مراكز الخدمة الفنية التابعة لها.
 - يجب إبلاغ خدمة العملاء عن أي تسرب محتمل في الزيت، للحصول على مزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة شهادة الضمان المرفقة بالجهاز.
 - يمنع منعا باتا وضع الجهاز مباشرة تحت قابس التيار الكهربائي الثابت.
- لا تستخدم المبرد بالقرب من أحواض الاستحمام، أو أحواض الغسيل أو الدش أو حمامات السباحة.
- إذا تعرض كابل التغذية الكهربائي للتلف، يجب استبداله من جهة التصنيع أو من أحد فروع خدمة الصيانة الفنية التابعة لها أو على يد فني متخصص وذلك حفاظًا على سلامتك الشخصية.
- يُرجى الانتباه: لتجنب التعرض للأخطار المرتبطة بجهاز الأمان، يجب عدم تغذية هذا الجهاز بواسطة عداد وقت خارجي.
- لا يُسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف والصيانة التي تقع على عاتق المستخدم بمفردهم وبدون مراقبة من ذويهم.
- احتفظ بالجهاز بعيدا عن متناول أيدي الأطفال الذين هم تحت سن 3 سنوات، ما لم يكونوا تحت إشراف من ذويهم.
- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات من تشغيل/إيقاف الجهاز، شريطة أن يكون قد تم تثبيت الجهاز أو تركيبه في وضعية التشغيل المعتادة وأن يكون هؤلاء الأطفال تحت إشراف ومراقبة من ذويهم وأنه قد تم توحيثهم بكيفية استعماله بشكل سليم وآمن وتحذيرهم كذلك من المخاطر الكامنة في تشغيله.
- لا يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين سن 3 و 8 سنوات من توصيل القابس في المقبس الكهربائي، ولا ضبط الجهاز ولا تنظيفه ولا صيانتَه.
- يُرجى الانتباه: قد تصبح بعض أجزاء الجهاز ساخنة للغاية مما يسبب التعرض للحروق.
- ينبغي توخي أقصى درجات الحيلة والحذر خاصة في وجود أطفال أو أشخاص غير قادرين على التصرف بمفردهم.
- انتبه: بغرض تجنب ارتفاع درجة حرارة الجهاز، يمنع منعا باتا تغطيته أثناء الاستعمال.
- نظراً لتعبئة حاوية هذا الجهاز بكمية دقيقة من الزيت ونظراً لما يتطلبه الجهاز من أعمال صيانة تستوجب فتح هذه الحاوية، فإنه يجب إجراء أعمال الصيانة فقط من قبل الشركة المصنعة أو من قبل أحد مراكز الخدمة الفنية التابعة لها.
- يجب إبلاغ خدمة العملاء عن أي تسرب محتمل في الزيت، للحصول على مزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة شهادة الضمان المرفقة بالجهاز.
- يمنع منعا باتا وضع الجهاز مباشرة تحت قابس التيار الكهربائي الثابت.



خطر التعرض للحروق!

قد يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات إلى الإصابة بالحروق أو اللسع.

يُصح باستعمال وصلات كهربائية، بما يضمن عدم تسخينها أثناء تشغيل الجهاز.



ملاحظة:

يُشير هذا الرمز إلى نَصائح ومعلومات هامة للمستخدم.

لا تستخدم الجهاز في أغراض تخفيف الغسيل.

لا تضع مطلقاً كابل التغذية الكهربائية فوق المبرد عندما يكون ساخناً.

نصح بعدم وضع المبرد في تيار الهواء لأن تيارات الهواء القوية تؤثر سلباً على كفاءة تشغيل الجهاز.

احرص على استعمال الجهاز وهو في الوضع الرأسي فقط.

احرص على ترك مساحة خالية لا تقل عن 50 سم بين الجهاز وبين قطع الأثاث أو أي أشياء أخرى.

قبل استعمال الجهاز لأول مرة، قم بتشغيله باستعمال المُنظف الحراري على أقصى درجة له لمدة 15 دقيقة على الأقل حتى تتخلص تماماً من الرائحة التي تصاحب الأجهزة «الجديدة».

إن حدوث تسرب محدود من الدخان نتيجة وجود مواد حماية تم تطبيقها على عناصر التسخين قبل النقل لهو أمر طبيعي للغاية.

يجب عدم سد شبكات دخول وخروج الهواء الموجودة على الجزء الأسفل من الجهاز.

ضع الجهاز في مكان تتمكن من خلاله من الوصول بسهولة إلى القابس ومقبس التيار الكهربائي بعد التركيب.

لا ينبغي استعمال هذا الجهاز في غرفة تقل مساحتها عن 4 م² مربع.

يعمل جهاز الأمان على إيقاف تشغيل المبرد في حالة الارتفاع الزائد والمفاجئ في درجة الحرارة.

لإعادة ضبط الجهاز، اتصل بخدمة العملاء، كما هو مبين في شهادة الضمان المرفقة بالجهاز.



انتبه: بغرض تجنب ارتفاع درجة حرارة الجهاز، يمنع منعا باتا تغطيته أثناء الاستعمال.

نظراً لتعبئة حاوية هذا الجهاز بكمية دقيقة من الزيت ونظراً لما يتطلبه الجهاز من أعمال صيانة تستوجب فتح هذه الحاوية، فإنه يجب إجراء أعمال الصيانة فقط من قبل الشركة المصنعة أو من قبل أحد مراكز الخدمة الفنية التابعة لها.

يجب إبلاغ خدمة العملاء عن أي تسرب محتمل في الزيت، للحصول على مزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة شهادة الضمان المرفقة بالجهاز.

يمنع منعا باتا وضع الجهاز مباشرة تحت قابس التيار الكهربائي الثابت.

مقدمة

- قبل توصيل القابس بمصدر التيار الكهربائي تحقق من أن جهد شبكة التغذية الكهربائية متوافق مع قيم الجهد المشار إليها في لوحة الخصائص وتحقق أيضاً من توافق كل من المقبس وشبكة التغذية الكهربائية مع الشحنة الكهربائية المستخدمة.
- تحقق أيضاً من قدرة الصمامات.
- قم بتوصيل المبرد فقط بمقبس تم بالفعل تأريضه.

يتم توصيل المبرد بمقبس ذات 230 - 240 فولت باستقطاب صحيح ويعمل بكامل طاقته. تجنب ملامسة الملابس أو الغسيل أو قطع الأثاث أو أي مواد قابلة للاشتعال لمقبس التيار الكهربائي الذي يغذي المبرد.

مكان وضع الجهاز

قم بوضع المبرد على الأرضية تحت أبرد نافذة في الغرفة أو في أي مكان مناسب آخر يتم اختياره بعناية. يقوم المبرد بخفض تأثير تيارات الهواء الباردة إلى الحد الأدنى. يمنع منعا باتاً وضع الجهاز مباشرةً تحت قابس التيار الكهربائي الثابت. ينبغي عدم استعمال هذا الجهاز في غرفة تقل مساحتها عن 4 م مربع.

تشغيل الجهاز واستعماله

- أدخل قابس الجهاز في مقبس التيار الكهربائي، أدر مؤشر المنظم الحراري حتى الوصول إلى الوضعية القصوى ثم أشعل الجهاز باستعمال مؤشر الطاقة كما يلي:
- أدر مؤشر الطاقة على وضعية 1 التي تتطابق مع الحد الأدنى من الطاقة (يشعل عندئذ المؤشر الضوئي)
 - أدر مؤشر الطاقة على وضعية 2 التي تتطابق مع الحد المتوسط من الطاقة (يشعل عندئذ المؤشر الضوئي)
 - أدر مؤشر الطاقة على وضعية 3 التي تتطابق مع الحد الأقصى من الطاقة (يشعل عندئذ المؤشر الضوئي).

ملاحظة: لترشيد استهلاك الطاقة، بمجرد بلوغ درجة حرارة تشغيل الجهاز، يمكن استعمال الحد الأدنى أو المتوسط من الطاقة (1 أو 2).

ضبط المنظم الحراري

عندما تصل درجة الحرارة في البيئة المحيطة إلى الدرجة المطلوبة، قم بتدوير المنظم الحراري ببطء في اتجاه عقارب الساعة حتى تصل إلى الوضعية الصحيحة وتسمع صوت «الغلق» ولا تتجاوز هذا الحد. هكذا يمكنك ضبط درجة الحرارة المطلوبة والحفاظ عليها بشكل تلقائي بواسطة عمل المنظم الحراري إذا كان طراز جهازكم يتمتع بثلاثة مستويات من الطاقة، يمكن في الفصول المتوسطة أو في الأيام المعتدلة اختيار الطاقة الدنيا مما يساعد على ترشيد استهلاك الطاقة.

نود أن نشكركم على اقتنائكم أحد منتجات شركة دي لونجي. ندعوكم للاطلاع على كتيب الإرشادات هذا باهتمام بالغ من أجل تجنب تعرض حياتكم للخطر أو تعرض جهازكم للتلف.

وصف الجهاز

- A مؤشر المنظم الحراري
- B المؤشر الضوئي
- C عداد الوقت
- D العجلات
- E مؤشر الطاقة

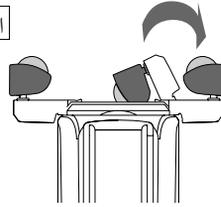
الاستعمال

موديلات مزودة بنظام «easy wheel»

قم بقلب المبرد على قطعة قماش أو فوق سطح آخر ناعم لتجنب إتلاف الطلاء. قم بفتح العجلات بالكامل بتدويرها نحو الخارج (الشكل رقم 1)

أعد وضع المبرد في وضعه الطبيعي.

الشكل رقم 1



يرجى الانتباه:

استعمل المبرد فقط وهو في الوضع الرأسي (العجلات في الأسفل؛ لوحة التحكم في الأعلى). قد يؤدي استعمال الجهاز في أي وضعية أخرى إلى التعرض للخطر!

وظيفة منع التجمد

هام: يتكون عداد الوقت من 96 سن، يتناسب كل سن من هذه الأسنان مع مدة زمنية قدرها 15 دقيقة. يمكن برمجة الجهاز بحيث يشتعل وينطفئ في أوقات محددة سلفاً. بواسطة عداد الوقت تكون البرمجة لمدة زمنية قدرها 15 دقيقة ويمكن الضبط حتى 48 دورة (تتكون كل دورة من عملية تشغيل وإطفاء) في غضون 24 ساعة. يمكن الضغط أو سحب أسنان العداد بأصابع اليد. عندما يتم الضغط على السن نحو مركز العقارب فإن المبرد يبقى في حالة تشغيل لمدة 15 دقيقة. في حالة سحب السن نحو الخارج، فإن المبرد في تلك الحالة يكون في حالة إيقاف.

مع تثبيت المنظم الحراري على وضعية * ومؤشر الطاقة على الحد الأقصى سيحفظ الجهاز درجة حرارة الحجرة عند درجة حرارة 5 درجة مئوية وبهذه الطريقة يتم منع التجمد واستهلاك أقل قدر ممكن من للطاقة. في نفس الوقت



ملاحظة: لإطفاء الجهاز تماماً قم بتثبيت مؤشر الطاقة على وضعية "0".

أجهزة مزودة بعداد وقت

ينبغي ضبط عداد الوقت، مثل كل الساعات، على الساعة الصحيحة. على سبيل المثال، إذا كانت الساعة 9:30 صباحاً، أدر مؤشر عداد الوقت في اتجاه عقارب الساعة (باتباع اتجاه السهم) حتى تتوافق الساعة 9:30 مع المؤشر المرجعي.

هام: لا تدر مؤشر عداد الوقت في اتجاه عكس عقارب الساعة.

إن عداد الوقت هو عبارة عن ساعة كهربائية ويعمل فقط عند توصيله بمصدر التيار الكهربائي. إذا تم فصل التيار الكهربائي، فسيوقف العداد على الفور وسيتم إعادة ضبطه.

تشغيل عداد الوقت واستعماله.

انظر الشكل أدناه:

تشغيل عداد الوقت

- قم بتوصيل القابس بمصدر التيار الكهربائي.
- أدر المؤشر في اتجاه عقارب الساعة لضبط الساعة الحالية (انظر فقرة ضبط الساعة).
- اضغط نحو الخارج على الأسنان الخاصة بالمدة التي تريد فيها عدم تشغيل المبرد. في الشكل، على سبيل المثال، سوف يعمل المبرد من الساعة 2:00 حتى الساعة 5:00.
- أدر مؤشر الطاقة وثبته في الوضعية المطلوبة (1 - 2 أو 3).
- بعد ضبط الأسنان الخاصة بمدد التسخين المطلوبة، سوف يشتعل وينطفئ المبرد طبقاً للمعايير التي تم ضبطها.
- طوال بقاء قابس الجهاز داخل مقبس التيار الكهربائي، يحفظ عداد الوقت الساعة الصحيحة.

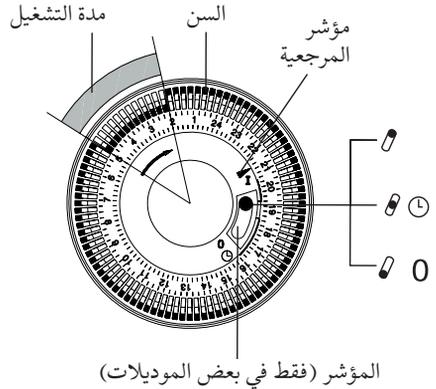
استبعاد عداد الوقت (فقط في الموديلات المزودة بمؤشر) إذا كنت ترغب في إيقاف تشغيل عداد الوقت ضع المؤشر في الوضعية 1 (انظر الشكل). للعودة إلى التشغيل المبرمج ضع المؤشر على وضعية 0.



ملاحظة: عند تثبيت المؤشر على وضعية 0 ينطفئ عندئذ الجهاز. في وضعية 1 و 0 مع تحديث عداد الوقت على الساعة الحالية.

جهاز الأمان

يقوم جهاز الأمان بإطفاء المبرد في حالة ارتفاع درجة الحرارة. لإعادة تشغيل المبرد، قم باستدعاء أقرب مركز خدمة فني.



الصيانة والخدمة

قبل القيام بعمل أي تدخل في الجهاز قم بفصل القابس من مصدر التيار الكهربائي واترك المبرد حتى يبرد. قم بمسح المبرد باستعمال قطعة قماش ناعمة ورطبة دون استخدام المنظفات أو المواد الكاشطة. في حالة عدم الرغبة في استعمال المبرد لفترة زمنية طويلة، قم بلف كابل

التشغيل اليدوي

التشغيل المبرمج

الجهاز منطفئ

التغذية الكهربائية حول حامل الجهاز ثم قم بتخزين الجهاز في مكان جاف. لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال لسنوات عديدة دون مشاكل. في حالة سوء أداء الجهاز أو الشك في ذلك، لا تحاول مطلقاً إصلاحه بنفسك: قد ينطوي ذلك على مخاطر اشتعال الحرائق والتعرض لصدمات كهربائية. ولكن اتصل بأقرب مركز خدمة فني معتمد (انظر القائمة الخاصة بمراكز الخدمة).

بيانات فنية

جهد التغذية الكهربائية
الطاقة المستهلكة

انظر لوحة المواصفات

حل المشكلات

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يعمل	- تحقق من توصيل قابس الجهاز بمصدر التيار الكهربائي ومن تشييط المقبس الكهربائي. - تحقق من وجود أية عوائق محتملة.	- أدخل القابس في مصدر التيار الكهربائي. - قم بإزالة أي عوائق قد تسبب في سد الفتحات ثم اترك الجهاز ليبرد. إذا كان الجهاز يزال لا يعمل اتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من شركة دي لوني.
	- قد تكون درجة الحرارة المضبوطة منخفضة للغاية.	- قم بضبط درجة الحرارة على درجة أعلى.

الوصل بالتيار الكهربائي

A في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع علية الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية علية وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال إستعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصنوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال إستبدال الصاهر وذلك بإستعمال صاهر أستا عيار 13 أمبير إلى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم إستعمال المأخذ إلى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبيّن على قاعدة المأخذ.

B في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء اتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:
ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار الترابض  أو الأخضر أو الأخضر والأصفر.
ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.
كما ينبغي وصل السلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.



تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

هام جدا

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:

السلك الأخضر والأصفر: تأريض

السلك الأزرق: محايد (بارد)

السلك البني: مشحون بالكهرباء (حامي)